

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 31 décembre 1996.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 1996.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

F. 97 — 2362

[S — C — 97/22689]

**15 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 mars 1997 fixant le montant de la réduction de l'intervention de l'assurance en cas d'hospitalisation ou de séjour dans un centre de rééducation**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 6, deuxième alinéa, et § 7, deuxième alinéa;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, émis le 24 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 1997 fixant le montant de la réduction de l'intervention de l'assurance en cas d'hospitalisation ou de séjour dans un centre de rééducation, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 3;

Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu l'urgence;

Vu l'urgence motivée par le fait que certaines dispositions de l'arrêté royal du 5 mars 1997 susvisé, entré en vigueur au 1<sup>er</sup> avril 1997, ont des conséquences sociales difficilement acceptables et qu'il importe que les mesures prises par le présent arrêté et apportant une solution à ces problèmes entrent en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 1997 et soient publiées sans délai;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 4 août 1997 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 5 mars 1997 fixant le montant de la réduction de l'intervention de l'assurance en cas d'hospitalisation ou de séjour dans un centre de rééducation, sont apportées les modifications suivantes :

1. à l'alinéa 2, les termes « 150 » et « titulaires » sont remplacés respectivement par les termes « 160 » et « bénéficiaires »;

2. entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, est ajouté un alinéa 3 ainsi rédigé :

« L'intervention de l'assurance n'est réduite que de 160 F par jour à partir du 91<sup>e</sup> jour d'hospitalisation dans un hôpital général et à partir du 366<sup>e</sup> jour d'hospitalisation dans un hôpital psychiatrique visé à l'article 3 de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987, pour les titulaires qui soit ont des personnes à charge pour l'assurance soins de santé soit sont tenus de payer une pension alimentaire par décision judiciaire ou par acte notarié, ainsi que pour les personnes à leur charge. »

N. 97 — 2362

[S — C — 97/22689]

**15 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 maart 1997 tot vaststelling van het bedrag van de vermindering van de verzekeringstegemoetkoming in geval van opneming in een ziekenhuis of van verblijf in een revalidatiecentrum**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 6, tweede lid en § 7, tweede lid;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, uitgebracht op 24 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 1997 tot vaststelling van het bedrag van de vermindering van de verzekeringstegemoetkoming in geval van opneming in een ziekenhuis of van verblijf in een revalidatiecentrum, inzonderheid op de artikelen 1 en 3;

Gelet op artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd doordat sommige bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 5 maart 1997, dat op 1 april 1997 in werking is getreden, moeilijk te aanvaarden sociale gevolgen hebben en op het feit dat het van belang is dat de met dit besluit genomen maatregelen, die een oplossing bieden voor die problemen; op 1 oktober 1997 in werking treden en die onverwijd worden bekendgemaakt;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 4 augustus 1997 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>e</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, van het koninklijk besluit van 5 maart 1997 tot vaststelling van het bedrag van de vermindering van de verzekeringstegemoetkoming in geval van opneming in een ziekenhuis of van verblijf in een revalidatiecentrum, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in het tweede lid, worden de termen « 150 » en « gerechtigden » respectievelijk vervangen door de termen « 160 » en « rechthebbenden »;

2. tussen het tweede en het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt een derde lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De tegemoetkoming van de verzekering wordt eveneens vermindert met slechts 160 frank per dag vanaf de 91<sup>e</sup> dag opneming in een algemeen ziekenhuis en vanaf de 366<sup>e</sup> dag opneming in een psychiatrisch ziekenhuis bedoeld in artikel 3 van de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987, voor gerechtigden die hetzij personen ten laste hebben in de verzekering voor geneeskundige verzorging, hetzij bij gerechtelijke beslissing of notariële akte gehouden zijn alimentatiegeld te betalen alsook voor de personen te hunnen laste. »

3. A l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, le point a) est remplacé par la disposition suivante :

« a) de F 450 par jour s'il s'agit d'un bénéficiaire de l'intervention majorée de l'assurance, d'un enfant ayant la qualité de personne à charge pour l'assurance soins de santé ainsi que des titulaires qui soit ont des personnes à charge pour l'assurance soins de santé soit sont tenus de payer une pension alimentaire par décision judiciaire ou par acte notarié, ainsi que de leurs personnes à charge. »

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté royal, sont apportées les modifications suivantes :

1° la première phrase est complétée par les termes « ainsi que leurs personnes à charge »;

2° les alinéas suivants sont ajoutés :

« La période de douze mois susvisée n'est pas interrompue par une période d'incapacité de travail au sens des articles 87 et 93 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités précitée ou par une reprise de travail de quatorze jours au maximum.

Le droit à la réduction du montant restant à charge du bénéficiaire, tel qu'il résulte de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2 et alinéa 4, a), s'ouvre le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel le titulaire se trouve dans une situation mentionnée dans le présent article et court jusqu'au 31 décembre de l'année qui suit. Le droit susvisé est prolongé jusqu'au 31 décembre de l'année qui suit une année de droit lorsque, le titulaire entre le 1<sup>er</sup> octobre de l'année précédente et le 30 septembre de l'année de droit en cours, s'est trouvé dans la situation mentionnée dans le présent article. »

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1997.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

3. In het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt punt a) vervangen door de volgende bepaling :

« a) F 450 per dag als het gaat om een rechthebbende die recht heeft op de verhoogde verzekeringsstegemoetkoming, om een kind dat de hoedanigheid heeft van persoon ten laste in de verzekering voor geneeskundige verzorging of de gerechtigden die hetzij personen ten laste hebben in de verzekering voor geneeskundige verzorging, hetzij bij gerechtelijke beslissing of notariële akte gehouden zijn alimentatiegeld te betalen alsook voor de personen te hunnen laste; »

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de eerste zin wordt aangevuld met de termen « evenals de personen te hunnen laste »;

2° volgende leden kunnen worden toegevoegd :

« De vorenbedoelde periode van 12 maanden wordt niet onderbroken door een periode van primaire arbeidsongeschiktheid in de zin van de artikelen 87 en 93 van de voornoemde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, of door een arbeidshervattung van ten hoogste veertien dagen.

Het recht op de vermindering van het bedrag dat ten laste blijft van de rechthebbende, zoals dat voortvloeit uit artikel 1, tweede lid en vierde lid, a), ontstaat de eerste dag van het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de gerechtigde zich in de in dit artikel vermelde situatie bevindt en loopt tot 31 december van het jaar daarop. Het voormelde recht wordt verlengd tot 31 december van het jaar volgend op een jaar van recht wanneer de gerechtigde zich tussen 1 oktober van het vorige jaar en 30 september van het lopende jaar van recht in de in dit artikel vermelde situatie bevonden heeft. »

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1997.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

F. 97 — 2363

[S — C — 97/22747]

**2 OCTOBRE 1997. — Arrêté royal élargissant la compétence de la Commission de planification-offre médicale à la profession de kinésithérapeute**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 35octies, § 4, inséré par la loi du 29 avril 1996;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, le 14 mars 1997, sur la demande d'avis dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 29 avril 1997 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacées par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Ministre des Affaires sociales, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les missions de la Commission de planification-offre médicale, définies à l'article 35octies, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, sont étendues à la profession visée à l'article 21bis du même arrêté.

N. 97 — 2363

[S — C — 22747]

**2 OKTOBER 1997. — Koninklijk besluit tot uitbreiding van de bevoegdheid van de Planningscommissie-medisch aanbod tot het beroep van kinesitherapeut**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 35octies, § 4, ingevoegd bij de wet van 29 april 1996;

Gelet op de beraadslaging in de Ministerraad, op 14 maart 1997, over de vraag om advies binnen de termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 29 april 1997, in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De opdrachten van de Planningscommissie-medisch aanbod, zoals bepaald in artikel 35octies, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, worden uitgebreid tot het beroep bedoeld in artikel 21bis van hetzelfde besluit.